

SERGIO LOPES

TRANSLATION SPECIALIST

INFO

PHONE

+33688994820

EMAIL

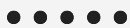
sergio.az.lopes@gmail.com

SKILLS

Translation



Language & Cultural skills



B2B Sales



Direct Sales



Digital Marketing



LANGUAGES

Portuguese



French



English



Spanish; Castilian



PROFILE

Brazilian-American living in France for the past 20 years. Over the past 10 years I've worked in multiple translation jobs for high profile clients in the Sports, Tech and Travel/Tourism space. What defines my professional persona is a mastery of English, Portuguese and French at a mastery level and equally having proficient Spanish. What my clients most value is my understanding of the culture behind each one of these languages having lived in Brazil, France, the UK and the US.

EMPLOYMENT HISTORY

Tour content translator, Walks LLC

Paris

Sep 2018 — Feb 2020

Managing a multilingual group of 60+ freelancing history guides in Paris as well as translating all tour material from French to English to be delivered to an American clientele.

Language expert and Account manager, Samba Agency

Paris / London

Mar 2017 — Oct 2018

Acting as the main reference point in Europe for Samba agency and all of their clients. Samba Agency handled the communication of high profile football clubs and stars towards Brazil and the rest of Latin America.

-New clients signed and managed: Napoli, Liverpool, AJAX

-Accounts worked as a translator: Paris Saint Germain (Held Neymar's first interview in Paris) and Tottenham Hotspur.

Sales Manager EMEA & Event Translator, Infopro Digital

Paris

Mar 2013 — May 2017

DISTREE Events (part of Infopro digital group) organizes consumer electronic events in Sao Paulo, Monaco, St Petersburg, Nairobi & Signapore. I worked as an account manager handling 200+ accounts and selling event sponsorship to C-suite prospects.

Translation: I translated all their commercial document from English to Portuguese, Spanish and French. I also acted as a real-time translator for one-on-one meeting held between consumer electronic executives.

EDUCATION

Business Management & Modern Languages, University of Essex

Colchester

Sep 2010 — Jul 2013

I was also the treasurer and a lecturer of the Portuguese speaking society on campus.

Music Theory & Composition, MAI Modern Music Conservatory

Nancy

Oct 2009 — Jul 2010

I translated all of the schools Masterclasses in real-time:

Guthrie Govan, Steve Lukather, Kiko Laureiro ...

REFERENCES

References available upon request